

УДК 81'33, 811.512
UDC 81'33, 811.512

Кравченко Ирина Николаевна
Хабаровский краевой институт развития образования
г. Хабаровск, Российская Федерация
Irina N. Kravchenko
Khabarovsk Territory Institute for Educational Development
Khabarovsk, Russian Federation
kravchenkoin@ippk.ru

Попова Ольга Александровна
Муниципальная средняя общеобразовательная школа
с. Нижние Халбы, Хабаровский край, Российская Федерация
Olga A. Popova
Municipal Public Secondary School
Nizhnie Khalby, Khabarovskiy Territory, Russian Federation
poahalb@mail.ru

**РАСШИРЕНИЕ ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ КОРЕННЫХ
МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА
ПОСРЕДСТВОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОЕКТИРОВАНИЯ:
СОЗДАНИЕ ЕДИНОГО ИНФОРМАЦИОННО-ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО
ПРОСТРАНСТВА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
EXPANSION OF LANGUAGE ENVIRONMENT FOR INDIGENOUS
LANGUAGE MINORITIES OF THE FAR EAST BY PEDAGOGICAL
DESIGN: CREATING A SINGLE INFORMATION AND COGNITIVE
SPACE IN AN EDUCATIONAL INSTITUTION**

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы сохранения педагогами Хабаровского края языка и традиционной культуры коренных народов Дальнего Востока через расширение языковой среды этноса в рамках проекта по организации единого информационно-познавательного пространства. Созданный в соответствии с задачами проекта интернет-ресурс «Хай-ну эрдэнгэ» содержит разнообразные лингвистические и экстралингвистические средства и материалы и является эффективным средством для достижения поставленной цели.

Реализация проекта позволила усилить интерес и повысить мотивацию к изучению этнического нанайского языка: увеличение соответствующих параметров, включающих владение языком как родным, уважение к языку и осознание необходимости его изучения, составило 4–8%. Популяризация нанайских традиций и обычаев среди молодого поколения и гармонизация меж- и внутривозрастных отношений позволили несколько снизить этническую индифферентность и этноэгоизм, что также следует отнести к положительным результатам проекта.

Abstract

The article considers the issues of preserving language and traditional culture of the indigenous peoples of the Far East by the teachers of the Khabarovsk Territory through the expansion of the language environment of the ethnos within the project of creating a single information and cognitive space. The targeted internet resource «Khay-nu erdenge» that contains various linguistic and extralinguistic tools and materials is an effective means for achieving the goal.

The project launching enabled to increase the interest and motivation to study the ethnic Nanai language: the growth of the corresponding parameters including native speaker language skills, respect to the language, and the awareness of the necessity of its learning was 4–8%. Popularizing Nanai customs and traditions among the young generation and harmonizing inter- and inner-generation relations enabled to decrease ethnic indifference and ethnoegoism that can also be considered as a positive result of the project.

Ключевые слова: педагогическое проектирование, языковая среда, информационно-познавательное пространство, традиционная культура, этнокультурная компетентность, исследовательская деятельность, коренные малочисленные народы.

Keywords: pedagogical design, language environment, information-cognitive space, traditional culture, ethno-cultural competence, research, indigenous language minorities.

doi: 10.22250/24107190_2018_4_3_101_113

1. Введение

Вопросы сохранения и развития культурного разнообразия и языкового наследия многонационального народа Российской Федерации, реализации права на изучение родного языка, овладения духовными ценностями и традиционной культурой стоят особенно остро как в России в целом, так и на Дальнем Востоке. В Хабаровском крае проживают представители 133 национальностей, 8 из которых – коренные малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока: эвены, эвенки, нивхи, нанайцы, негидальцы, ульчи, удэгейцы, орочи.

Родной язык для каждого народа – «неистощимая сокровищница всего духовного бытия человеческого»: следование идеалам, ценностям, традициям, принятым от предшествующих поколений обычаям, ритуалам, способам деятельности, обучения и воспитания – всё то, что окружает с детства, то что питает, помогая жить и развиваться [Буслаев, 1844, с. III]. Иными словами, это среда – понятие, имеющее необычайно широкое употребление, но в самом общем смысле понимаемое именно как окружение. А. М. Новиков в словаре педагогических понятий даёт определение среды как совокупности «всех объектов / субъектов, не входящих в систему, изменение свойств и / или поведение которых влияет на изучаемую систему, а также тех объектов / субъектов, чьи свойства и / или поведение которых меняются в зависимости от поведения системы» [Новиков, 2013, с. 213]. В целом современные исследователи рассматривают данную дефиницию

как окружение, совокупность природных условий; окружающие социально-бытовые условия; совокупность людей, связанных общностью условий; общественную группу, к которой принадлежит человек и которая составляет круг его ближайшего общения; социальные, культурные экономические факторы и природные условия жизни людей; совокупность условий, окружающих человека и взаимодействующих с ним как с организмом и личностью, как источник социокультурного опыта.

Передавая культурные ценности и традиции от поколения к поколению, народы формируют языковую среду – исторически сложившееся на основе общего языка и культуры объединение людей, проживающих на определённой территории [Азимов, 2009, с. 364]. Принимая определение понятия «языковая среда» отечественного лингвиста Т. В. Жеребило и мнения других исследователей, под расширением языковой среды мы понимаем направленное на решение социальных проблем педагогическими средствами увеличение коммуникативного пространства, в котором происходит изучение языка, выраженное в усвоении его элементов, речевых норм и стереотипов, реализуется общение, обучение, воспитание, приобщение к социокультурному опыту народа [Жеребило, 2010, с. 479; Колесникова, 2008].

Применительно к языковой среде коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока мы говорим об изучении языков тунгусо-маньчжурской группы, в частности нанайского языка, расширение которой возможно через создание единого информационно-познавательного пространства образовательной организации.

В современной педагогической науке термины «пространство», «виртуальное пространство», «образовательное пространство», «информационное образовательное пространство», «информационно-познавательное пространство» «информационно-образовательная среда» стали достаточно популярны (см. труды А. Д. Гарцова, Н. Н. Гладченковой, В. А. Новиковой [Гарцов, 2009; Гладченкова, 2001; Новикова, 2009;] и др.). Это близкие, но далеко не синонимичные понятия. Так, пространство является прежде всего набором определённых условий, оказывающих влияние на человека; оно способно существовать независимо от участия людей, а образовательное пространство – это совокупность всех субъектов и объектов, прямо или косвенно участвующих в образовательных процессах, либо заинтересованных в них, либо влияющих на них [Новиков, 2013, с. 137–138]. Исследователь Н. Н. Гладченкова рассматривает основные аспекты организации информационно-познавательного пространства образовательной организации (вуза), особо выделяя открытость системы и её способность к развитию, интеграции технологий информационных и коммуникационных в учебно-воспитательный процесс, взаимодействию таких компонентов как ценностно-целевой, ресурсно-технологический, содержательный, психолого-педагогический, административно-организационный, а также компонента, характеризующего участников информационного взаимодействия. Автор подчёркивает значимость организации информационного образова-

тельного пространства в личностно значимой парадигме при соблюдении критериев открытости, динамичности, целостности, информативности, эргономичности, иерархичности уровней наполнения содержания, аксиологического критерия [Гладченкова, 2001].

2. Опыт расширения языковой среды в МБОУ СОШ Нижнехалбинского сельского поселения Комсомольского муниципального района Хабаровского края

Приняв во внимание исследования отечественных и зарубежных авторов, педагоги родных языков, чья деятельность непосредственно направлена на сохранение языковой среды и культурного наследия народов Дальнего Востока в рамках образовательной, проектной, исследовательской деятельности с обучающимися и педагогического проектирования инновационной работы, объединились в краевой инновационный комплекс (далее – КИК). При поддержке Хабаровского краевого института развития образования и министерства образования и науки края, удалось приступить к реализации данного проекта по теме «Формирование языковой среды коренных малочисленных народов Хабаровского края, способствующей становлению этнической и социальной идентичности личности в условиях введения федеральных государственных образовательных стандартов». В состав КИКа вошли педагоги Нанайского, Ульчского, Охотского и Амурского районов края, Николаевский промышленно-гуманитарный техникум, 3 школы Комсомольского муниципального района Хабаровского края, в том числе муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя общеобразовательная школа Нижнехалбинского сельского поселения Комсомольского муниципального района Хабаровского края.

Педагогическое проектирование как способ инновационных преобразований действительности приобретает особое значение в деятельности образовательных организаций, расположенных в отдалённых уголках, в местах компактного проживания коренных малочисленных народов Хабаровского края. Это обусловлено направленностью на решение социальных проблем педагогическими средствами (расширение языковой среды), преобразование личности и межличностных отношений, участие в деятельности и общение в рамках образовательных и социальных процессов (становление этнической и социальной идентичности личности), проектирование качества образования (ФГОС). Таковым является и проект КИКа. Поэтому в данной статье под дефиницией «педагогическое проектирование» будем понимать понятие «собирательное», включающее все представленные в современной науке виды деятельности (см. подробнее [Колесникова, 2008 ; Кравченко, 2016]).

Педагоги МБОУ СОШ сельского поселения Нижние Халбы, которое стоит на месте старинного нанайского стойбища, разработали педагогический проект «Модель единого информационно-познавательного пространства, направленного на расширение языковой среды и сохранение нематериального культурного наследия нанайского народа» и реализовали его в рамках КИКа.

Деятельность по сохранению родного языка и культуры ведётся на протяжении многих лет учителями, детьми, родителями, заинтересованными жителями села, население которого и сегодня на 75% – нанайцы. Изменения в ФГОС ООО 2015 года коснулись предметной области «Филология». Стандартом обозначены не только «Русский язык и литература», но и предметная область «Родной язык и литература». Выступая одной из составляющих содержания образования при реализации основных образовательных программ основного общего образования, начального общего и дошкольного образования школ, расположенных в местах компактного проживания как нанайцев, так и других малочисленных народов Хабаровского края, предметы «Родной язык» и «Литература» способствуют не только обогащению активного и потенциального словарного запаса обучающихся, но и воспитанию ценностного отношения к родному нанайскому языку.

С изменениями в обществе менялся подход к преподаванию родного языка, проблема его сохранения стала главной в определении образовательных и воспитательных задач. Языковая среда является системообразующим фактором воспитательного пространства образовательной организации, которая создаёт условия для развития и самореализации всех её субъектов. Эффективность влияния языковой среды школы на позитивную социализацию учащихся в значительной мере определяется формированием и гармоничным влиянием всей гаммы внешних (открытость культуре мира, включённость в единое образовательное пространство, взаимодействие с социокультурной средой региона, сотрудничество с семьёй) и внутренних (организационно-педагогических, социально-педагогических, процессуально-педагогических) условий, в которых протекает целостный педагогический процесс. Понимая значимость формирования и развития языковой среды, в образовательной организации с 2002 года коллектив активно осуществляет деятельность в социальной и образовательной сфере. Так родился социокультурный комплекс «ВОЗ-Рождение», деятельность которого подробно описана в пособии «Организация деятельности сельского социокультурного комплекса» [Попова, 2008], изданном в Хабаровском краевом институте образования в 2008 году. С опытом педагогов школы можно ознакомиться в сборниках краевых и международных форумов [Попова, 2011, 2012].

С 2016 года разработана Программа развития на 2016–2020 годы «Модернизация образовательного процесса как условие реализации творческого потенциала учащихся, духовного становления личности через реализацию социально-значимых проектов», направленных на сохранение и развитие родного языка и национальной культуры.

Стремительное развитие информационных технологий заставило современное поколение детей и подростков столкнуться с принципиально новыми вызовами. Взросление, обучение и социализация детей проходят в условиях гиперинформационного общества. Сеть Интернет становится важнейшим институтом социализации образования и просвещения нового поколения, которая при разумном и эффективном сотрудничестве всех

участников образовательного процесса становится ключевым элементом, способствующим расширению языковой среды и сохранению нематериального культурного наследия любого народа. Развитие информационных и коммуникационных ресурсов, возрастающая доступность медиасредств открывают практически безграничные возможности для доступа к любой информации, в том числе разработке и внедрению специальных образовательных и просветительских программ для развития этнокультурной, социокультурной компетентности участников образовательного процесса.

Модель единого информационно-познавательного пространства школы села Нижние Халбы включает в себя два основных компонента: образовательный и информационно-организационный (рис. 1).



Р и с у н о к 1. Модель единого образовательного пространства школы села Нижние Халбы

Стандарт определяет образование как единый целенаправленный процесс воспитания и обучения, поэтому образовательный компонент рассматривается в двух аспектах: содержательном и познавательно-воспитательном, которые реализуются в рамках урочной и внеурочной деятельности.

В процессе освоения содержания предметных областей «Родной язык и родная литература», «Русский язык и литература», «Общественно-научные предметы», «Искусство» обучающиеся, работая с информацией, создают электронные ресурсы в процессе исследовательской и проектной деятельности, которую планирует и сопровождает учитель. Компетенция педагогического проектирования исследовательской деятельности обучаю-

щихся для педагога родного языка сегодня является профессиональной нормой. Взаимодействие филологов в выстраивании межпредметных связей, диалога языков и культур, в формировании умений, навыков и способов действий в процессе анализа языковых явлений, авторских произведений и фольклора, способствует расширению среды нанайского языка. Предметы общественно-научного цикла способствуют расширению знаний об истории происхождения нанайских родов, их расселения на территории края и района, о создании и развитии села, земляках, защищавших страну в годы Великой Отечественной войны. Эти знания обучающиеся приобретают, работая над исследовательскими проектами, рефератами, оформлением генеалогических деревьев семьи и рода, погружаясь в этнографию и знакомясь с археологией и топонимикой Хабаровского края. Наполнение предметной области «Искусство» обновленным содержанием регионального компонента осуществляется не только через изучение традиционного музыкального и декоративно-прикладного искусства коренных народов, но и произведений современных нанайских мастеров, художников, композиторов. Детское сообщество юных исследователей не могло не объединиться – так начали работу научные общества «Родник» и «Дуэнтэ». Единое информационно-познавательное пространство дополняет школьный музей, играющий немалую роль в процессе воспитания обучающихся, формирования у них этнической и гражданской идентичности, и способствующий сохранению культуры и традиций нанайского народа. Музейные уроки, уроки предков, историко-этнографические походы, экскурсии, в том числе и виртуальные, лишь малая часть форм, которые применяют педагоги, создавая условия для активного познания мира и национальной культуры. Педагогическое проектирование исследовательской деятельности обучающихся способствует пополнению не только музея, но Интернет-ресурса «Хай-ну эрдэнгэ».

Информационно-организационный компонент включает медицентр и интернет-ресурс «Хай-ну эрдэнгэ». Основными целями медицентра являются: удовлетворение потребностей педагогического коллектива школы, учащихся, их родителей (законных представителей), заинтересованных организаций в свободном доступе к историко-культурному наследию народа нанай; создание каталогов учебных информационных материалов, электронных образовательных ресурсов и баз данных нормативно-правовых документов по родному языку и национальной культуре; использование цифровых образовательных ресурсов (ЦОР) по нанайскому языку и национальной культуре в учебной и воспитательной деятельности.

Медицентр школы решает следующие задачи: создание эффективных условий для расширения языковой среды через единое информационно-познавательное пространство образовательного учреждения; создание интерактивной информации по родному языку и национальной культуре для развития этнокультурной, социокультурной компетентности участников образовательного процесса. Центр осуществляет техническое сопровождение интернет-ресурса «Хай-ну эрдэнгэ», где размещаются электронные материалы [Хай-ну эрдэнгэ, 2018].

На странице «Хай-ну эрдэнгэ» созданы разделы «Сказки», «Берегите природу», «Мы читаем», «Кроссворды», «Нанайские писатели», «Халбинские мастера», «Раритетная литература». Методические материалы в помощь учителям родного языка размещены на странице «Работы учителей»: книжки-раскраски, примерная программа по предметной образовательной области «Родной (нанайский) язык и родная литература» для 5–9 классов, дидактические материалы, разработки уроков. На странице «Ниңман» размещены диафильмы, созданные учащимися школы по мотивам национальных сказок на нанайском, русском, английском языках. «Бо-ава кэрэлэусу» – листовки по защите природы, правилам безопасного поведения. Это учебные проекты в рамках изучения темы «Глаголы повелительного наклонения» по нанайскому языку и во время проведения экологического месячника. Поэтическая страничка «Буэ холайпу» посвящена творчеству нанайских поэтов. Кроссворды на нанайском языке на различные темы, выполненные учащимися 7–11 классов, размещены в разделе «Кроссвордасал». В «Алосимдисалпу аңгохачи» находятся книжки-раскраски, разработанные учителями русского, нанайского и английского языков. Нанайский орнамент – изображение животного или птицы – сопровождается литературным рядом на трёх языках. Также имеется ссылка на страницу учителя родного языка, где представлены учебно-методические материалы по преподаванию нанайского языка, разработанные учителем: «Примерная программа по предметной образовательной области «Родной (нанайский) язык и родная литература» для 5–9 классов», дидактические материалы, разработки уроков. В разделе «Нанай писательсалчи» содержится информация на родном языке о нанайских писателях. Страница «Халбоңкан паксисални» посвящена халбинским мастерам декоративно-прикладного искусства. В помощь учителю создана страница «Балапчи даңсасал», на которой находится литература, переведённая на нанайский язык, изданная в 1940–50 годы издательством «Учпедгиз» г. Ленинграда.

На данный момент ресурс наполняется материалами, созданными участниками образовательных отношений. В 2019 году планируется создание методических рекомендаций по использованию интернет-ресурса.

В результате реализации инновационного проекта произошли следующие изменения. Во-первых, достигнуто повышение интереса к изучению языка. Проведено исследование мнений по вопросам сохранения родного языка в мае 2016, 2017 годов среди учащихся 5–10 классов школы. По результатам анкетирования, с мая 2016 года по май 2017 года произошли следующие изменения:

- на 4% увеличилось число респондентов, считающих нанайский язык родным;
- на 6% возросло количество человек, которые осознают, что знают язык недостаточно хорошо;
- увеличилось на 8% количество тех, кто относится к родному языку с уважением;
- на 6% возросло количество осознающих необходимость изучения нанайского языка в школе;

- увеличилось на 7% количество респондентов, считающих знание родного языка современными нанайцами необходимым.

Во-вторых, произошла популяризация традиций, обычаев нанайцев среди молодого поколения. В исследовании мнений представителей нанайского народа по вопросам сохранения родного языка в мае 2017 года приняло участие 11 жителей села. В результате оказалось, что понимают, но не говорят на нанайском языке 7 человек (64%), не понимают и не говорят на нём 4 человека (36%); допускают возможность общения на родном языке в быту, на работе, в общественных местах 8 человек (67%) и столько же считают необходимым обучение населения родному языку.

Клубом молодых мам в 2015–2016 учебном году было проведено 2 мероприятия по национальной культуре, в 2016–2017 учебном году – 3 мероприятия, снят учебный фильм «Сборка нанайского халата».

В-третьих, отмечена гармонизация меж- и внутривозрастных отношений. В 2015–2016 учебном году с привлечением Совета старейшин села было проведено 3 мероприятия по национальной культуре, а в 2016–2017 учебном году – 4.

Наконец, усилено развитие этнокультурной и социокультурной компетентности всех участников образовательного процесса. В мае 2016 и 2017 годов проведена диагностика типов этнической идентичности (Г. У. Солдатова, С. В. Рыжова) для учащихся 9–10 классов, родителей, педагогов школы. Полученные данные приведены в таблице 1.

Т а б л и ц а 1. Результаты диагностики типов этнической идентичности

Год	2016	2017
Количество респондентов	14	17
Этнонигилизм	0/0%	0/0%
Этническая индифферентность	3/21%	3/18%
Норма	9/64%	12/71%
Этноэгоизм	2/14%	2/12%
Этноизоляционизм	0/0%	0/0%
Этнофанатизм	0/0%	0/0%

Результаты диагностики свидетельствуют, что у респондентов отсутствуют такие типы этнической идентичности, как этнонигилизм (одна из форм гипоиентичности, представляющая собой отход от собственной этнической группы и поиски устойчивых социально-психологических ниш не по этническому критерию), этноизоляционизм (убежденность в превосходстве своего народа, признание необходимости «очищения» национальной культуры, негативное отношение к межэтническим брачным союзам, ксенофобия), этнофанатизм (готовность идти на любые действия во имя

так или иначе понятых этнических интересов, вплоть до этнических «чисток», отказа другим народам в праве пользования ресурсами и социальными привилегиями, признание приоритета этнических прав народа над правами человека, оправдание любых жертв в борьбе за благополучие своего народа).

Стабильно низкие показатели таких типов этнической идентичности, как этническая индифферентность (размывание этнической идентичности, выраженное в неопределённости этнической принадлежности, неактуальности этничности) и этноэгоизм (напряженность и раздражение в общении с представителями других этнических групп или признание за своим народом права решать проблемы за «чужой» счёт).

Норма (позитивная этническая идентичность) – сочетание позитивного отношения к собственному народу с позитивным отношением к другим народам – количество респондентов с таким типом этнической идентичности увеличилось с 64 до 71%.

Данные диагностики подтверждают выводы, сделанные по результатам анкетирования: увеличение интереса к нанайскому языку (см. соответствующие параметры) составило 4–8%, а позитивное отношение к собственному и другим народам выросло на 7%.

Считаем, что в процессе реализации педагогического проекта «Модель единого информационно-познавательного пространства, направленного на расширение языковой среды и сохранение нематериального культурного наследия нанайского народа» произошла актуализация знаний о родной культуре, традициях, обычаях и языке нанайцев среди молодого поколения, повысился уровень позитивной этнической идентичности, продолжилось развитие межкультурных отношений, этнокультурной и социокультурной компетентности всех участников образовательного процесса.

3. Заключение

Таким образом, в школе поселения Нижние Халбы построена и успешно прошла апробацию модель единого информационно-познавательного пространства, направленного на расширение языковой среды и сохранение нематериального культурного наследия нанайского народа. Созданный в рамках проекта интернет-ресурс «Хай-ну эрдэнгэ», содержащий лингвистические и экстралингвистические средства и материалы (образцы литературного творчества, фильмы, технологии и образцы декоративно-прикладного искусства), является эффективным средством для достижения поставленной цели.

Реализация проекта позволила усилить интерес и повысить мотивацию к изучению этнического нанайского языка: увеличение соответствующих параметров (владение языком как родным, уважение к языку и осознание необходимости его изучения) составило 4–8%. Популяризация нанайских традиций и обычаев среди молодого поколения и гармонизация меж- и внутр поколенческих отношений позволили несколько снизить этническую индифферентность и этноэгоизм, что также следует отнести к

положительным результатам проекта. Проект необходимо продолжать и развивать для достижения более динамичного роста показателей владения нанайским языком и этнической идентичности нанайцев.

Список литературы

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) [Текст] / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: Изд-во ИКАР. 2009. – 448 с.
2. Буслаев, Ф. И. О преподавании отечественного языка [Текст] / Ф. И. Буслаев Ч. 1–2. – М., 1844. – 731 с.
3. Гарцов, А. Д. Электронная лингводидактика в системе инновационного языкового образования [Текст]: автореф. дис. ... д-ра пед. наук 13.00.02 / Гарцов Александр Дмитриевич; Российский ун-т дружбы народов. – М., 2009. – 42 с.
4. Гладченкова, Н. Н. Культурно-информационное пространство образовательного учреждения как среда становления нравственного опыта личности [Текст]: автореф. дис. ... канд. пед. наук 13.00.01 / Гладченкова Наталья Николаевна; Ростовский гос. пед. ун-т. – Ростов-на-Дону, 2001. – 24 с.
5. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов [Текст] / Т. В. Жеребило. – 5-е изд., испр. и дополн. – Назрань: Изд-во Пилигрим, 2010. – 486 с.
6. Колесникова, И. А. Педагогическое проектирование: учеб. пособие / И. А. Колесникова, М. П. Горчакова-Сибирская. – 3-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 288 с.
7. Кравченко, И. Н. Педагогическое проектирование этнокультурной и исследовательской деятельности обучающихся, направленное на развитие этнической и социальной идентичности личности (на примере работы МБОУ ООШ с. Омми Амурского муниципального района Хабаровского края [Текст] / И. Н. Кравченко, Е. С. Гаер // Россия в мировом сообществе: смысловое пространство диалога культур: материалы Междунар. форума «Восточный вектор миграционных процессов: диалог с русской культурой», Хабаровск, 16–17 ноября 2016 г. / [отв. ред. Е. В. Кулеш]. – Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2016. – С. 411–416.
8. Новиков, А. М. Педагогика: словарь системы основных понятий [Текст] / А. М. Новиков. – М.: Издательский центр ИЭТ, 2013. – 268 с.
9. Новикова, В. А. Информационное образовательное пространство вуза как фактор формирования информационной профессиональной культуры будущего специалиста [Текст]: автореф. дис. ... канд. пед. наук 13.00.01 / Новикова Вера Александровна; Рязанский гос. ун-т им. С. А. Есенина. – Рязань, 2009. – 24 с.
10. Попова, О. А. Обучение родному языку как основе культуры народа в социокультурном комплексе «ВОЗ-Рождение» [Текст] / О. А. Попова // Языковое и культурное наследие коренных малочисленных народов: реалии и перспективы: сб. докладов Междунар. форума 9–10 октября 2012 г. – Хабаровск, 2012. – С. 74–76.
11. Попова, О. А. Организация деятельности сельского социокультурного комплекса [Текст] / О. А. Попова – Хабаровск: ХК ИППК, 2008. – 27 с.

12. Попова, О. А. Современные образовательные технологии обучения нанайскому языку в общеобразовательной школе [Текст] / О. А. Попова // Родные языки коренных народов Севера в сохранении исторического и культурного наследия этноса : сб. статей краевого форума 11–13 мая 2011 г. – Хабаровск, 2011. – С. 95–103.
13. Хай-ну эрдэнгэ [Электронный ресурс]. – URL : <http://halbschool.ru/hay-nu-erdenge/> (дата обращения: 30.06.2018).

References

1. Azimov, E. G., Shchukin, A. N. (2009). *Novyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam)* [New dictionary of teaching methods terms and definitions (Theory and practice of language teaching)]. Moscow, IKAR Press.
2. Buslaev, F. I. (1844). *O prepodavanii otechestvennogo yazyka* [Teaching Mother language]. Parts 1–2. Moscow.
3. Gartsov, A. D. (2009). *Elektronnaya lingvodidaktika v sisteme innovatsionnogo yazykovogo obrazovania* [Electronic linguodidactics in the system of innovative language education]. Author's abstract of Doctoral in Pedagogical sci. diss. Moscow, RUDN University.
4. Gladchenkova, N. N. (2001). *Kul'turno-informatsionnoe prostranstvo obrazovatel'nogo uchrezhdeniya kak sreda stanovleniya npravstvennogo opyta lichnosti* [Cultural and informational space of an educational institution as an environment for gaining moral experience of a personality]. Author's abstract of PhD in Pedagogical sci. diss. Rostov-on-Don, Rostov State Pedagogical University.
5. Zhrebilo, T. V. (2010). *Slovar' lingvisticheskikh terminov* [Dictionary of linguistic terms]. 5th edition with corrections and additions. Nazrazn : Pilgrim Press.
6. Kolesnikova, I. A., Gorchakova-Sibirskaya, M. P. (2008). *Pedagogicheskoe proektirovanie* [Pedagogical projecting]: A coursebook. 3d edition. Moscow : «Akademiya» Press.
7. Kravchenko, I., Gaer, E. (2016). Pedagogicheskoe proektirovanie etnokul'turnoi i issledovatel'skoi deyatel'nosti obuchayushchikhsya, napravlennoe na razvitiye etnicheskoi i sotsial'noi identichnosti lichnosti (na primere raboty MBOU OOSH s. Ommi Amurskogo munitsipal'nogo rayona Khabarovskogo kraya [Pedagogical projecting cultural activities of students (On the example of MBOU OOSH p. Ommi of the Amur municipal area of Khabarovsk territory)]. In E. V. Kulesh, *Rossiya v mirovom soobshchestve: smyslovoe prostranstvo dialoga kul'tur* [Russia in the world community: Semantic space of dialogue among cultures]. Materials of International Forum «Eastern vector of migration processes: Dialogue with the Russian culture» (pp. 411–416). Khabarovsk.
8. Novikov, A. M. (2013). *Pedagogika: slovar' sistemy osnovnykh ponyatiy* [Pedagogy: Dictionary of basic definitions system]. Moscow : IET Press.
9. Novikova, V. A. (2009). *Informatsionnoe obrazovatel'noe prostranstvo vuza kak faktor formirovaniya informatsionnoy professional'noy kul'tury budushchego spetsialista* [Informational educational environment of a higher education institution as a factor to form informational professional culture of a future

- spetialist]. Author's abstract of PhD in Pedagogical sci. diss.; Ryazan State University named for S. Yesenin. Ryazan.
10. Popova, O. A. (2012). Obuchenie rodnomu yazyku kak osnove kul'tury naroda v sotsiokul'turnom komplekse «VOZ-Rozhdenie» [Teaching Mother language as a basis for people's culture at the social and cultural institution «VOZ-Rozhdenie»]. *Proc. of the International Forum, October 9–10, 2012 «Yazykovoie i kul'turnoe nasledie korennykh malochislennykh narodov: realii i perspektivy»* [«Language and cultural heritage of of indigenous language minorities: Reality and outlook»] (pp. 74–76). Khabarovsk.
 11. Popova, O. A. (2008). *Organizatsiya deyatel'nosti sel'skogo sotsiokul'turnogo kompleksa* [Organizing activities of a rural Social and Cultural Center]. Khabarovsk : KhK IPPK Press.
 12. Popova, O. A. (2011). *Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii obucheniya nanayskomu yazyku v obshcheobrazovatel'noy shkole* [Modern educational technologies in teaching the Nanai language in a comprehensive school]. *Proc. of the Regional Forum, May 11–13 «Rodnye yazyki korennykh narodov Severa v sokhranении istoricheskogo i kul'turnogo naslediya etnosa»* [«Native languages of indigenous peoples of the North and preserving historic and cultural heritage of the ethnos»] (pp. 95–103). Khabarovsk.
 13. Khay-nu erdenge. Retrieved June 30, 2018 from <<http://halbschool.ru/hay-nu-erdenge/>>.